

音學五書

音論 下

			二	漢書門
一	三	二		
六	八	〇		
冊	架	函	號	類

				內閣文庫
三	二			漢
八	一			書
函				
二	一	二		
四	六	〇		
架	冊	號	類	

內閣文庫	
番號	漢 2120
冊數	16 (2)
函號	278 261



A 1 2 3 4 5 6 M 8 9 10 11 12 13 14 15 B 17 18 19

Kodak Gray Scale



© Kodak, 2007 TM: Kodak

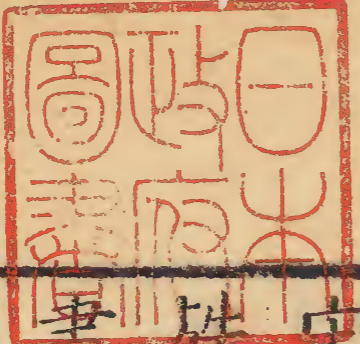


音論卷中

古人韻緩不煩改字

淺草之庫

音學五書



宋陳振孫書錄解題曰古今世殊南北俗異言語聲音有不得盡合者古之為詩學者多以風誦不專在竹帛竹帛所傳不過文字而聲音不可得而傳也又漢以前未有反切之學許氏說

文鄭氏箋註但曰讀若某而已
其於後世四聲七音又豈能盡
合哉反切之學自西域入中國
至齊梁盛行然後聲病之說詳
焉韻書肇於陸法言於是七音
同韻異若東冬鍾魚虞模庚耕
清青蒸登之部斷斷乎不可以
相雜若此者豈惟古書未之有

漢魏以前亦未之有也陸德明
於詩經詩以南韻心有讀南作
泥心切者陸以爲古人韻緩不
煩改字此誠名言今之讀古書
者但當隨其聲而讀之若家之
爲姑慶之爲羌馬之爲姥聲韻
全別不容不改苟其聲相近可
讀則何必改字如燔字必欲作

符沿反官字必欲作俱員反天
 字必欲作鐵因反之類則贅矣
 楊慎曰宋吳才老叶音以棘心
 天母氏劬勞勞叶音僚我思
 肥泉茲之永歎歎叶他涓反出
 自北門憂心殷殷門叶眉貧反
 四牡有驕朱幘鑣鑣驕叶音高
 今按勞之與天歎之與泉門之

與殷驕之與鑣本自相合才老
 必欲改之者以勞在豪韻天在
 宵韻故改勞為僚以就天也泉
 在仙韻歎在寒韻故改歎為他
 涓反以就泉也門驕二音之改
 意亦如此才老詩中所叶如揚
 且之顏為魚堅反鶉之奔奔為
 逋民反凡百餘字皆改古音以

就沈約之韻也不思古韻寬緩如字讀自可協何用勞唇吻費簡冊哉況四聲之分在齊梁間成周之世豈知有沈約韻哉予嘗慨近世俗儒信今疑古春秋三傳之祖也反以三傳疑春秋孟子班爵祿章王制之祖也反以漢人王制劉歆周禮而疑之

謂孟子此章不與相合詩楚辭音韻之祖也反以沈約韻而改詩楚辭古音以合之其亦繆矣愚按古音止有十部一東冬鍾江二脂之微齊佳皆灰哈三魚虞模侯四真諄臻文殷元魂痕寒桓刪山先仙五蕭宵肴豪幽六歌戈七陽唐八耕清青九蒸

登、十侵覃談鹽添咸銜嚴凡宋
 齊以下作韻書者、於此十大部
 固不必分而分、其支韻字半入
 脂之、半入歌戈、麻韻字半入歌
 戈、半入魚虞、庚韻字半入陽唐、
 半入耕清、尤韻字半入脂之、半
 入蕭宵、宋齊以下作韻書者、於
 此四小部、又不當合而合、上去

二聲倣此、入聲之中、別多舛錯、
 今隨條正之、
 古詩無叶音、其以音韻補
 宋徐藏序吳才老韻補曰、自補
 音之書成、然後三百篇始得為
 詩、從而考古箴銘誦歌謠諺之
 類、莫不字順音叶、而腐儒之言
 曰、補音所據多出於詩、後始後

人因詩以為韻不當以是韻詩也殊不知音韻之正本諸字之諧聲有不可易者如霾為亾皆切而當為陵之切者因其以狸得聲之皆二韻本通不必改為狸音洩為每罪切而當為美辨切者因其以免得聲有為云九切而賄痛消鮪皆以看得聲則當為羽軌切矣今按當為羽鬼切皮

為蒲麋切而波坡頗跛皆以皮得聲則當為蒲禾切矣又如服之為房六切其見於詩者凡十有七皆當為蒲北切而無與房六叶者友之為云九切其見於詩者凡十皆當為羽軌切今按亦當為羽鬼切而無與云九叶者以是類推之雖無以他書為證可也腐儒尚

音論 卷中 九
安用饒饒焉

元戴侗六書故曰經傳行皆戶
郎切未嘗有協生韻者慶皆去
羊切未嘗有協敬韻者如野之
上與切下之後五切皆古正音
非叶韻也

陳第字季立毛詩古音攷序曰夫詩
以聲教也取其可歌可詠可長

言嗟歎至於手舞足蹈而不自
知以感動其興觀羣怨事父事
君之心且將從容以由繹夫鳥
獸草木之名義斯其所以爲詩
也若其意深長而於韻不諧則
文而已矣故士人篇章必有音
節田野俚曲亦各諧聲豈以古
人之詩而獨無韻乎蓋時有古

音論
今地有南北字有更革音有轉
移亦執所必至故以今之音讀
古之作不免乖刺而不合於是
悉委之叶夫其果出於叶也作
之非一人采之非一國何以母
必讀米非韻杞韻止則韻祉韻
喜矣馬必讀姥非韻組韻黼則
韻旅韻土矣京必讀疆非韻堂

韻將則韻常韻王矣福必讀偏

按福字方墨反
非偏也

非韻倉韻翼則韻德韻

億矣厥類實繁難以殫舉其矩
律之嚴卽唐韻不啻此其故何
邪又易象左國楚辭秦碑漢賦
以至上古歌謠箴銘頌贊往往
韻與詩合實古音之證也或謂
三百篇詩辭之祖後有作者規

而韻之耳不知魏晉之世古音頗存至隋唐漸盡矣唐宋名儒博學好古間用古音以炫異燿奇則誠有之若讀垚為姪以與日韻堯戒也讀明為芒以與良韻皋陶歌也是皆前於詩者夫又何放且讀皮為婆宋役人謳也讀丘為欺齊嬰兒語也讀兄

為荒晉輿人謠也

按兄字虛王反非荒也

讀來

為其魯朱儒謔也讀作為詛蜀百姓辭也讀口為苦漢白渠誦也又家姑讀也秦夫人之占懷回讀也魯聲伯之夢按懷回即旂芹是一音讀也晉滅虢之徵瓜孤讀也衛良夫之課彼其閭巷贊毀之間夢寐卜筮之頃何暇屑屑模擬

音論 卷中
若後世吟詩者之限韻邪愚少
受詩家庭竊嘗留心於此晚年
獨居海上惟取三百篇日夕讀
之懼子姪之學詩不知古音也
於是稍爲攷據列本證旁證二
條本證者詩自相證也旁證者
采之他書也二者俱無則宛轉
以審其音參伍以諧其韻無非

欲便於歌詠可長言嗟歎而已
矣嗟夫古今一意古今一聲以
吾之意而逆古人之意其理不
遠也以吾之聲而調古人之聲
其音不遠也患在是今非古執
字泥音則支離日甚孔子所刪
幾於不可讀矣愚也聞見孤陋
攷究未詳姑藉之以請正明達

君子

讀詩拙言曰說者謂自五胡亂
華驅中原之人入於江左而河
淮南北間雜夷言聲音之變或
自此始然一郡之內聲有不同
繫乎地者也百年之中語有遞
轉繫乎時者也況有文字而後
有音讀由大小篆而八分由八

分而隸凡幾變矣音能不變乎
所貴誦詩讀書尚論其當世之
音而已矣三百篇詩之祖亦韻
之祖也作韻書者宜權輿於此
溯源沿流部提其字曰古音某
今音某則今音行而古音庶幾
不泯矣自周至後漢音已轉移
其未變者實多愚考說文之中

音論 卷中
多與毛詩合者乃徐鉉修說文
槩依孫愐之切韻是以唐音而
反律古矣厥後諸韻書引古詩
如晨星而於唐宋名家之辭每
數數焉無亦譜子孫而忘宗祖
乎而日矣三百篇之韻亦
又曰愚編旁證采易獨詳以時
世近而聲音同也如天如行如

慶如明凡五十餘字悉載之首
矣此實周代之音非叶也歷數
彖象行凡四十有四明凡一十
有七慶凡一十有二無不同音
者又如當字詩無所附六十四
卦位當不當凡二十有七皆讀
平聲決其爲古音無疑也沈括
云慶古人叶韻音羌諸儒據以

爲然故註詩者一則曰叶再則
曰叶近有易本於當字註云本
去叶平亦襲沈括之說也夫後
世如淮西之碑聖德之頌說者
謂間用叶音以慕古耳孔子何
慕乎乃其贊易字無正音而一
取諸叶胡爲者也且叶或一二
用三四用多矣五六用至多矣

蔓衍數十更無一不叶又胡爲
者也註者宜云慶古本讀羌而
今讀如磬當古本讀璫而今讀
如裳庶得之矣胡爲以今之讀
爲正而以古之正爲叶也是以
楷書爲正字篆隸爲摹楷而作
矣顛倒古今反覆倫類莫此甚
也倡自一人天下羣而和之誤

自一世後世躱而從之智者不敢生疑賢者不敢致詰若安之爲固然遵之爲謨訓者九原可作不啞然而笑乎
屈宋古音義序曰夫毛詩易象之音若日月中天耿然不可易矣今考之屈宋其音往往與詩易合其詩易所無者又往往與

周秦漢魏之歌謠詩賦合其爲上世之音何疑自唐顏師古太子賢註兩漢書於長卿子雲孟堅平子諸賦音有與時乖者直以合韻叶音當之後儒相緣不復致思故自毛詩易象楚辭漢賦與凡古皆有韻之篇悉委於叶之一字矣余實深慨而歎息

言論 卷中
之竊念少好楚辭楚辭之中尤
好屈宋一一以古音讀之聲韻
頗諧故復集此一篇公之同好
已上皆季立之論其辨古音非
叶極爲精當然愚以古詩中間
有一二與正音不合者如興蒸
之屬也而小戎末章與音爲韻
大明七章與林心爲韻戎東之

屬也而常棣四章與務爲韻常
武首章與祖父爲韻又如箕子
洪範則以平與偏爲韻孔子繫
易于屯于比于恆則以禽與窮
中終容凶功爲韻于蒙于泰則
以實與順巽願亂爲韻此或出
於方音之不同今之讀者不得
不改其本音而合之雖謂之叶

亦可然特百中之一二耳

四聲之始

南史陸厥傳曰永明末盛爲文章吳興沈約陳郡謝朓琅邪王融以氣類相推汝南周顒善識聲韻爲文皆用宮商以平上去入爲四聲以此制韻有平頭上尾螽腰鶴膝五字之中音韻悉

異兩句之內角徵不同不可增減世呼爲永明體

周顒傳曰顒始著四聲切韻行於時

沈約傳曰約撰四聲譜以爲在管詞人累千載而不悟而獨得曾杵窮其妙旨自謂入神之作武帝雅不好焉嘗問周捨曰何

謂四聲捨曰天子聖哲是也然
帝竟不遵用約也

庾肩吾傳曰齊永明中王融謝
朓沈約文章始用四聲以爲新
變至是轉拘聲韻

陸厥傳又曰時有王斌者不知
何許人著四聲論行於時

今考江左之文自梁天監以前

多以去入二聲同用以後則若
有界限絕不相通是知四聲之
論起於永明而定於梁陳之間
也藝文類聚載武帝清暑殿效
柏梁體聯句帝云居中負屨寄
纓紘而司徒左西屬江革和云
鼎味參和臣多匱以去和入則
其時未用四聲可知乃約所自

作冠子祝辭讀化為平高士贊
讀緇為去正陽堂宴勞凱旋詩
讀傳為上今廣韻化字傳字無
平上二聲而去聲有淳字無緇
字論語涅而不緇楚辭及史記屈原傳並作
泥而不滓索隱曰泥音涅滓音緇是約雖
諧定四聲而猶存古意不若後
人之昧而拘也
四聲之諧誠不可無然古人之

字有定作一聲者有不定作一
聲者既以四聲分部則於古人
之所已用不得不兩收三收四
收而其所闕漏者遂為太古之
音後人疑不敢用又江左諸公
本從辭賦入門未通古訓於是
聲音一而文字愈繁作賦巧而
研經彌拙且使今人古人如異

域之不相曉而叶音之說作

唐元和

羊鄉貢進士李行修言近學無專門經無師授以音定字以疏釋經是能使生徒由之中科不能使天下由之致理是則自唐以前猶未以音定字可知也

古人四聲一貫

四聲之論雖起於江左然古人之詩已自有遲疾輕重之分故平多韻平仄多韻仄亦有不盡然者而上或轉為平去或轉為

平上入或轉為平上去則在歌者之抑揚高下而已故四聲可以並用騏驎是中騶驪是驂龍盾之合塗以釐軌言念君子溫其在邑方何為期胡然我念之合軌邑念四字皆平而韻驂一之日鬻發二之日粟烈無衣無褐何以卒歲發烈褐三字皆去

而韻歲今之學者必曰此字元有三音有兩音故可通用

吳才老韻補寔始此

不知古人何嘗屑屑於此哉

一字之中自有平上去入今一

一取而注之字愈多音愈雜而

學者愈迷不識其本此所謂大

道以多岐凶羊者也陳氏之書

蓋多此病至其末卷乃曰四聲

之辨古人未有中原音韻此類

實多舊說必以平叶平仄叶仄

也無亦以今而泥古乎斯言切

中宵緊

季立毛詩古音攷邶谷風怒字下註曰四聲之說起於後世古人之詩取其可歌可詠豈屑屑

毫釐若經生為邪且上去二音亦輕重之間耳綢繆隅字下註曰或問二平而接以去聲可乎中原音韻聲多此類其音節未嘗不和暢也二條所論至當但全書之中隔闕四聲多為註釋瑣碎殊甚不知季立既

發此論而何以猶扞格於四聲

一一為之引證亦所謂勞瘠吻

而費簡冊者也方子謙名曰升之小
 補抑又甚焉今之為書取前人
 一字而叶兩三聲者盡併之使
 學者之視聽一而不亂其庶乎
 守約之旨也夫

五方之音有遲疾輕重之不同
 淮南子云輕土多利重土多遲
 清水音小濁水音大陸法言切

韻序曰吳楚則時傷輕淺燕趙
 則多傷重濁秦隴則去聲為入
 梁益則平聲侶去約而言之即
 一人之身而出辭吐氣先後之
 間已有不能齊者其重其疾則
 為入為去為上其輕其遲則為
 平遲之又遲則一字而為二字
 茨為疾藜椎為終葵是也

亦有二字併為一字



者舊唐書云吐谷渾俗多謂之邊渾蓋語急而然

故註家多有疾言

徐言之解而劉勰文心雕龍謂

疾呼中宮徐呼中徵

韓非子外儲說
右上篇有此語

夫

一字而可以疾呼徐呼此一字

兩音三音之所繇昉已

平上去入之名漢時未有然公

羊莊二十八年傳曰春秋伐者

爲客伐者爲主何休註于伐者

爲客下曰伐人者爲客讀伐長

言之齊人語也于伐者爲主下

曰見伐者爲主讀伐短言之齊

人語也長言則今之平上去聲

也短言則今之入聲也

平上去三聲固多通貫惟入聲

侶覺差殊然而祝之爲州見於

穀梁蒲之爲毫見於公羊趨之

為促見於周禮提是支反之為折常列反見於檀弓若此之類不可悉數迨至六朝詩律漸工韻分已密而唐人功令猶許通用故廣韻中有一字而收之三聲四聲者非謂一字有此多音乃以示天下作詩之人使隨其遲疾輕重而用之也後之陋儒未究厥旨

乃謂四聲之設以諸五行四序如東西之易向晝夜之異位而不相合也豈不謬哉且夫古之為詩主乎音者也江左諸公之為詩主乎文者也文者一定而難移音者無方而易轉夫不過喉舌之間疾徐之頃而已諧於音順於耳矣故或平或仄時措

之空而無所窒礙角弓之反上
賓筵之反平桃夭之室入東山
之室去惟其時也大東一篇兩
言來而前韻疾後韻服離騷一
篇兩言索而前韻妬後韻迫惟
其當也有定之四聲以同天下
之文無定之四聲以協天下之
律聖人之所以和順于道德而

理于義非達天德者其孰能知
之

夫一字而可以三聲四聲若易
爻之上下無常而唯變所適也
然上如其平去如其上入如其
去而又還如其平是所謂言天
下之至蹟而不可惡言天下之
至動而不可亂也此聲音文字

相生相貫自然之理也
或曰一字而可以三聲則天可
讀爲上去乎曰天不可去而地
可平楚辭天問啟棘賓商九辯
九歌兮勤子屠母而分竟地
是也去不可去而北可平漢司
馬相如上林賦東西南北馳騫
往來是也是以四聲同用則歌

者以上爲平而不以平爲上以
入爲去而不以去爲入何則歌
之爲言也長言之也平音最長
上去次之入則詘然而止無餘
音矣凡歌者貴其有餘音也以
無餘從有餘樂之倫也
入爲閏聲

平聲音長入聲音短平聲字多

入聲字少、長者多、短者少、此天地自然之理也、故入聲之部、合之三聲、但有其四、見古音表而五方之音、或有或無、尚不能齊、必欲以配三聲、或以其無是聲也、而削之、元周德清中原音韻併作三聲則均之不達矣、詩三百篇中、亦往往用入聲之字、其入與入為韻者、什之七、入

與平上去為韻者、什之三、以其什之七、而知古人未嘗無入聲也、以其什之三、而知入聲可轉為三聲也、故入聲聲之閏也、猶五音之有變宮變徵而為七也、
近代入聲之誤

韻書之序、平聲一東、二冬、入聲一屋、二沃、若將以屋承東、以沃

承冬者久仍其誤而莫察也屋
之平聲爲烏故小戎以韻驅鼻
不協於東董送可知也沃之平
聲爲夭故揚之水以韻鑿爆樂
不協於冬腫宋可知也術轉去
而音遂故月令有審端徑術之
文曷轉去而音害故孟子有時
日害喪之引質爲傳質爲臣之

質覺爲尚寐無覺之覺沒音妹
也見於子產之書燭音主也著
於孝武之紀此皆載之經傳章
章著明者至其韻中之字隨部
而誤者十之八以古人兩部混
併爲一而誤者十之二是以審
音之士談及入聲便茫然不解
而以意爲之遂不勝其舛互矣

音論
茲既本之五經參之傳記而亦
略取說文形聲之指不惟通其
本音而又可轉之於平上去三
代之音久絕而復存其必自今
日始乎

夫平之讀去中中將將行行興
興上之讀去語語弟弟好好有
有而人不疑之者一音之自爲

流轉也去之讀入宿宿出出惡
惡易易而人疑之者宿宥而宿
屋出至而出術惡暮而惡鐸易
寘而易咎後之爲韻者以屋承
東以術承諄以鐸承唐以咎承
清若呂之代羸黃之易羊而其
統系遂不可尋矣或曰平羸而
入詘固有三平而其一入者是

殆不然夫古人之制字必有所從來以文相麗以聲相協在乎此者不得移乎彼所謂天之生物也使之一本夫文字則亦有然者也若曰他部可承三代經傳之文何無一出於彼者乎故歌戈麻三韻舊無入聲侵覃以下九韻舊有入聲今因之餘則

反之

音論卷中終

音論卷下

音學五書

三

六書轉注之解

唐張說故廣州都督甄公碑文
 曰錫姓因生如堅之讀形聲轉
 注以真為音
 宋張有曰轉注者展轉其聲注
 釋他字之用也如其無少長之
 類

禮部韻略曰老字下从匕音化
考字下从丂音巧玉篇丂部九十
四丂苦道切各自
成文非反匕爲丂也周禮六書
三曰轉注謂一字數義展轉注
釋而後可通後世不得其說遂
以反此作彼爲轉注衛常本作
恆書
勢云五曰轉注考老是也裴務
齊切韻云考字左迴老字右轉

其說皆非

趙宦光說文長箋曰老考二字序文引作
轉注而本訓釋文老从人毛匕考从老省

丂聲是老乃會意考則諧
聲一人之書自相矛盾

趙古則曰自許叔重以來以同
意相受考老字爲轉注依聲託
事令長字爲假借之說旣興康
成以之而解經漁仲以之而成
略遂失假借轉注之本指蕭楚
謂一字轉其聲而讀之是爲轉

注近世程端禮謂轉注爲轉聲
假借爲借聲足正考老之謬
楊慎曰六書當分六體班固云
象形象事象意象聲假借轉注
是也六書以十分計之象形居
其一象事居其二象意居其三
象聲居其四假借借此四者也
轉注注此四者也四象以爲經

假借轉注以爲緯四象之書有
限假借轉注無窮也鄭漁仲六
書考論假借極有發明至說轉
注之義則謬以千里矣
陸深書輯曰轉注者轉其音以
注爲別字令長之類是也假借
者不轉音而借爲別用能芻之
類是也

先儒兩聲各義之說不盡然
凡上去入之字各有二聲或三
聲四聲可遞轉而上同以至於
平古人謂之轉注其臨文之用
或浮或切在所不拘而先儒謂
一字兩聲各有意義如惡字爲
愛惡之惡則去聲爲美惡之惡
則入聲顏氏家訓言此音始於

葛洪徐邈乃自晉宋以下同然
一辭莫有非之者余考惡字如
楚辭離騷有曰理弱而媒拙兮
恐導言之不固時溷濁而嫉賢
兮好蔽美而稱惡閨中旣遠
兮哲王又不寤懷朕情而不發
兮余焉能忍與此終古又曰何
所獨無芳艸兮爾何懷乎故宇

時幽昧以眩曜兮孰云察余之
美惡漢趙幽王友歌我妃既妬
兮誣我以惡讒女亂國兮上曾
不寤此皆美惡之惡而讀去聲
漢劉歆遂初賦何叔子之好直
兮爲羣邪之所惡賴祁子之一
言兮幾不免乎徂落魏丁儀厲
志賦嗟世俗之參差兮將未審

乎好惡咸隨情而與議兮固真
僞以紛鎔此皆愛惡之惡而讀

入聲

詳唐韻正十九
鐸部惡字下

乃知去入之別不

過發言輕重之間而非有此疆
爾界之分也凡書中兩聲之字
此類寔多難以枚舉自訓詁出
而經學衰韻書行而古詩廢小
辯愈滋大道日隱噫先聖之微

言汨於蒙師之口耳者多矣知
 類通達吾以望之後之君子
 唐張守節史記正義論例曰質
 有精麤謂之好惡並如字心有愛憎
 稱為好惡並去聲當體則為名譽去聲
 情乖則為毀譽平聲今考之於詩
 邶之日月衛之木瓜鄭之女曰
 雞鳴並以好韻報此心所愛而

夫聲者也書洪範無有作好遵
 王之道此心所愛而上聲者也
 若譽字三見於詩車牽之式燕
 且譽振鷺之以永終譽皆作去
 聲而韓奕之韓姑燕譽獨作平
 聲此豈得謂為情乖者乎以此
 讀經所謂泥而未允者也
 顏氏家訓江南學士讀左傳口

音論 卷下
相傳述自爲凡例軍自敗曰敗
打破人軍曰敗音補敗反諸記
傳未見補敗反徐仙民讀左傳
唯一處有此音又不言自敗敗
人之別此爲穿鑿耳
漢書高帝紀縣給衣衾棺葬具
如涪曰棺音貫師古曰初爲槨
槨至縣更給衣及棺備其葬具

耳不勞改讀音爲貫也又項羽
背約而王君王於南鄭師古曰
上王音于放反劉放曰予謂王
作如字何害據此二條則一字
兩聲繫辭曲說管人已有悟其
非者矣

左傳昭五年觀兵于坻箕之山
釋文曰觀舊音官讀爾雅者皆

官喚反周禮司燿鄭康成讀如
予若觀火之觀是以觀爲去聲

晉陸機爲顧彥先贈婦詩浮海難爲水游林難爲觀晉書張寔
傳永嘉中長安謠曰秦川中血沒腕惟有涼州倚柱觀竝作去
聲

宋魏了翁論觀卦曰今轉注

之說則彖象爲觀示之觀六爻

爲觀瞻之觀竊意未有四聲反

切以前安知不爲一音乎

何楷周易訂詁云觀
字本去聲後人讀平
聲反以上爲轉音且考諸義則二字固

可一而參諸易詩以後東漢以
前則凡有韻之語與孫炎沈約
以後必限以四聲拘以音切者
亦不可同日語也

且如唐人律詩至嚴其中略舉
一二如翰字或平或去看字或
平或去望字忘字或平或去醒
字或平或上且得謂之有兩義

乎此正六書所謂轉注之字而韻中之兩收三收以示天下作詩之人隨其遲疾輕重而用之者也

反切之始

顏氏家訓曰九州之人言語不同自春秋標齊言之傳離騷目楚辭之經後有揚雄著方言其

書大備然皆考名物之同異不顯聲讀之是非也逮鄭玄注六經高誘解呂覽淮南許慎造說文劉熹製釋名始有譬況假借以證音字而古語與今殊別其間輕重清濁猶未可曉加以外言內言急言徐言讀若之類益使人疑孫叔然創爾雅音義

按爾雅註

疏孫炎字叔然三國志樂安孫叔然註云與晉武帝同名受學鄭玄之門人稱東州大儒

是漢末

人獨知反語至於魏世此事大
行高貴鄉公不解反語以為怪
異自茲厥後音韻蠡出各有土
風遞相非笑此反切之所自起
唐張守節史記正義論例曰先
儒音字比方為音至魏祕書孫
炎始作反音又未甚切今竝依

孫反音以傳後學鄭康成云其
始書之也倉卒無字或以音類
比方假借為之趣於近之而已
受之者非一邦之人其鄉同言
異字同音異於茲遂生輕重譌
謬
按反切之語自漢以上即已有
之宋沈括謂古語已有二聲合

為一字者如不可為叵何不為
益如是為爾而已為耳之乎為

諸周禮士師五戒一曰誓用之于軍旅二曰誥用之于會同
三曰禁用諸田役四曰糾用諸國中五曰憲用諸都鄙徐

言之則為之于疾言之則為諸
一也 小爾雅曰諸之乎也鄭樵謂慢聲為

二急聲為一慢聲為者焉急聲

為旃慢聲為者與急聲為諸慢

聲為而已急聲為耳慢聲為之

矣急聲為只是也愚嘗考之經

傳蓋不止此如詩牆有茨傳茨

蒺藜也本爾雅文蒺藜正切茨字八月

斷壺今人謂之胡盧北史后妃

傳作瓠蘆瓠蘆正切壺字左傳

有山鞠窮乎鞠窮是芎藭鞠窮

正切芎字著於丁寧註丁寧鉦

也廣韻丁寧切丁寧正切鉦

字守陴者皆哭註陴城上僻倪

僻音避僻倪正切陴字棄甲則
 那那何也後人言柰何柰何正
 切那字六卿三族降聽政註降
 和同也和同正切降字春秋桓
 十二年公及宋公燕人盟于穀
 丘左傳作句瀆之丘句瀆正切
 穀字公羊傳邾婁後名鄒邾婁
 正切鄒字禮記檀弓銘明旌也

明旌正切銘字玉藻終葵椎也
 方言齊人謂椎為終葵終葵正
 切椎字爾雅禘大祭也大祭正
 切禘字不律謂之筆不律正切
 筆字須蒼蕪蒼蕪正切須字列
 子楊朱南之沛莊子陽子居南
 之沛子居正切朱字古人謂耳
 為聰易傳聰不明也靈樞經少

陽根于竅陰結于窻籠窻籠者
 耳中也窻籠正切聽字方言窻
 籠或謂之蠟蠟蠟史二音蠟蠟正切窻
 字壻謂之倩註今俗呼女壻為
 卒便卒便正切倩字說文鈴令
 丁也令丁正切鈴字鳩鶻古忽反鶻
 也鶻鶻正切鳩字座一曰族
 系徐鉉以為即左傳之疾疾彖力戈反

疾彖正切座字釋名鞞蔽膝也
 所以蔽膝前也蔽膝正切鞞字
 王子年拾遺記晉武帝賜張華
 側理紙側理正切紙字水經注
 晏謨伏璞云澁水即扶淇之水
 也扶淇正切澁字廣韻後猊獅
 子後猊正切獅字以此推之反
 語不始於漢末矣

左傳襄十年會于祖會吳子壽
 夢也註壽夢吳丁乘十二年經
 書吳子乘卒服虔云壽夢發聲
 吳蠻夷言多發聲數語莫咸一
 言按夢古音莫登反壽夢二字
 合為乘字

宋宋庠國語補音行玉二十穀
 下云按諸本二十字無作廿者

舊音獨出廿字如此則當音入
 顏之推稽聖賦云魏媼何多一
 孕四十中山何夥有子百廿此
 其證又以三十為卅蘇合反四
 十為卅先立反皆興於秦隸書
 之後務從簡便因各有音大抵
 急言之耳按此並以二字為一
 與反切相近故引之

宋洪邁論史記秦始
 皇刻石其辭皆四言

為句其刻泰山曰廿有六年琅邪臺曰維廿六年之眾東觀皆云維廿九年會稽曰卅有七年此卽卅字卅字之始後人傳寫誤以一字為二作二十三十字而薛尚功古器款識周

微欒鼎銘曰維王廿有三年伯姬鼎銘曰維王廿有八年則不始於秦矣

南北朝反語

南北朝人作反語多是雙反韻家謂之正紐到紐史之所載如

晉孝武帝作清暑殿有識者以清暑反為楚聲楚聲為清聲楚為暑也宋明帝多忌袁祭舊名袁愍為隕門隕門為袁門隕為愍也劉俊舊名劉忱為臨讎臨讎為劉臨為忱也齊世祖於青溪立宮號曰舊宮時人反之曰舊宮者窮廡窮廡為舊廡窮

音論
卷一
十五
爲宮也。文惠太子立樓館于鍾山下，號曰東田。東田反語爲顛童。顛童爲東童。顛爲田也。梁武帝創同泰寺，開大通門，對寺之南門，取反語以協同泰。同泰爲大泰，同爲通也。陳後主名叔寶，反語爲少福。少福爲叔福。少爲寶也。北齊劉逖請改元爲武平。

謂和士開曰：武平反爲明，輔明爲武。輔明爲平也。隋文帝謂楊英反爲羸殃，楊英爲羸，英楊爲殃也。唐高宗改元通乾，以反語不善，詔停之。通乾反爲天窮。通乾爲天，乾通爲窮也。又如水經注：索郎酒反爲桑落，桑落爲索落，桑爲郎也。孔氏志怪：盧充

幽婚反為溫休溫休為幽休溫
 為婚也又有三字反者吳孫亮
 初童謠曰於何相求常子閣常
 子閣者反語石子埒常閣為石
 閣常為埒也齊武帝永明初百
 姓歌曰陶郎來言唐來勞也陶
 郎為唐郎陶為勞也梁武帝中
 大通中民間謠曰鹿子開城門

鹿子開者反語為來子哭鹿開
 為來開鹿為哭也

北齊濟南王立為皇太子初學
 反語於跡字下注云自反侍者
 未達其故太子曰跡字足豸亦
 豈非自反邪以足亦反為跡也

如矢引為矧女良為娘舍予為舒手延為撻目凶為
 盲目少為眇侃言為讐欠金為欽之類皆自反也

趙宦光曰釋典譯法真言中此

方無字可當梵音者卽用二字
聚作一體謂之切身乃古人自
反之字則已先有之矣
玉篇廣韻指南有嫵字註曰此
不是字有聲無形俗用女聯爲
形又借女聯爲切呐字平聲呐
女劣切

反切之名

禮部韻略曰音韻展轉相協謂
之反亦作翻兩字相摩以成聲
韻謂之切其實一也
反切之名自南北朝以上皆謂
之反孫愐唐韻則謂之切蓋當
時諱反字如荀子口行相反戰
國策上黨之民皆反爲趙淮南
子談語而不稱師是反也家語

其彊禦足以反是獨立今本竝作返梁書侯景傳取臺城如反掌亦作返皆是後人所改

隋以前不避反字漢

器音山字鏡蒲坂字作蒲反

而水經說文返字唐人

亦改作汴

路史云隋煬帝惡其從反易之

飯字亦或為

飴

唐玄度九經字樣序曰避以反

言但紐四聲定其音旨

沙門神珙四聲五音九弄反紐

圖序曰梁沈約創立紐字之圖

其卷內之字蓋字下云

公害翻代反以翻受字下云平

表紐代反以紐是則反也翻也

切也紐也一也然張參五經文

字竝不諱反則知凡此之類必

起於大曆以後矣

讀若

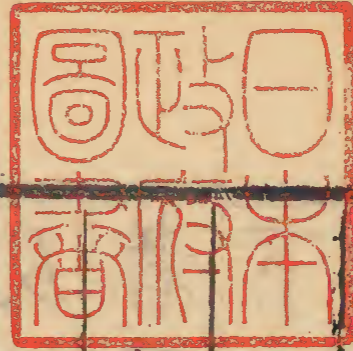
漢時人未有反切故於字之難

知者多注云讀若趙宦光說文
長箋凡例曰古無音切二法音
聲之道無邊而同音者甚少故
許氏但有讀若若者猶言相侶
而已可口授而不可筆傳也又
曰本文讀若與徐氏切韻不合
者漢唐音聲稍變欲求古今異
讀以漢正唐以唐正今全賴其

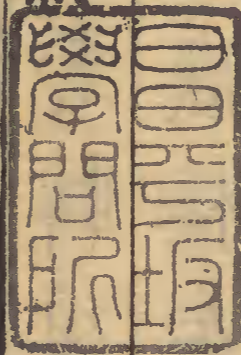
異不然後此者轉復移易各就
方言而不知底極矣

反切之法亦有韻窄而不可通
者廣韻上聲四十二拯部拯字
下云無韻切音蒸上聲以本音
之外止有丑拯其拯色慶三切
而互用則終於莫曉故變反切
之法而以平聲之字音之亦古

音論
卷下
人讀若之意也



音論卷下終



享和癸亥

